

6. Генеральный Секретарь устанавливает оклады, выплачиваемые персоналу, привлекаемому исключительно для конференций и других целей на короткие сроки, консультантам, сотрудникам, работающим на местах, а также экспертам по технической помощи и консультантам в области социального попечения.

7. Генеральный Секретарь устанавливает оклады для служащих категории работников общих служб, а также оклады или заработную плату для рабочих, как общее правило, на основе наилучших условий службы, преобладающих в районах, в которых находятся отделения Организации Объединенных Наций, но при условии, что Генеральный Секретарь может в тех случаях, когда он считает это целесообразным, устанавливать правила и предельные оклады для выплаты надбавок для «неместного» персонала работникам общих служб, нанимаемым за пределами данной местности.

8. Генеральный Секретарь устанавливает правила, согласно которым работникам общих служб, прошедшим соответствующие испытания и обнаружившим достаточные знания двух или более официальных языков, выплачивается особая надбавка, равная по своему размеру одной дополнительной ступени их оклада; эта надбавка продолжается и выплачивается сверх предельных окладов тех классов, к которым эти сотрудники принадлежат.

9. Генеральный Секретарь может изменять основные оклады, предусматриваемые в пунктах 1, 2, 3 и 4, в районах вне Централных учреждений путем применения коррективов, при исчислении которых принимаются во внимание стоимость жизни, уровень жизни и связанные с этим факторы, но при условии, что первоначальные коррективы не должны быть менее 5 процентов, что изменения коррективов должны быть кратны пяти процентам и что корректив должен изменяться только к 75 процентам основного оклада.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Пособие на репатриацию

В принципе, пособие на репатриацию выплачивается сотрудникам, по репатриации которых Организация несет обязательство, но не сотрудникам, увольняемым без предупреждения. Детальные условия и определения, касающиеся права на получение пособия, устанавливаются Генеральным Секретарем. Размер пособия изменяется в зависимости от продолжительности службы сотрудников в Организации (за исключением периодов, когда сотруднику выплачивалась надбавка на экспатриацию). Устанавливаются следующие максимальные ставки:

Число лет непрерывной службы вне страны постоянного местожительства	Сотрудники не имеющие жены, мужа-иждивенца или детей ко времени окончания службы (в единицах недельного оклада)	Сотрудники с женой, мужем-иждивенцем или детьми-иждивенцами ко времени окончания службы (в единицах недельного оклада)
После 2 лет	4	8
„ 3 „	5	10
„ 4 „	6	12
„ 5 „	7	14
„ 6 „	8	16
„ 7 „	9	18
„ 8 „	10	20
„ 9 „	11	22
„ 10 „	12	24
„ 11 „	13	26
„ 12 „	14	28

Максимальный размер пособия устанавливается в сумме 2 500 долл. США (нетто) для сотрудников без иждивенцев и в сумме 5 000 долл. США (нетто) для сотрудников с иждивенцами.

471 (V). БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1951 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1951 финансовый год

1. сумма в 47 798 600 долл. США настоящим ассигнуется на следующие цели:

А. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов	В долл. США
Разделы	
1. Генеральная Ассамблея, ее комиссии и комитеты....	2 568 750
2. Совет Безопасности, его комиссии и комитеты.....	—
3. Экономический и Социальный Совет, его комиссии и комитеты	502 000
а) Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольная комиссия по наркотическим средствам..	22 900
б) Региональные экономические комиссии.....	64 000
4. Совет по Опекe, его комиссии и комитеты	53 600
Итого по части I	3 211 250
Часть II. Расследования и анкеты	
5. Расследования и анкеты	3 946 800
а) Бюро Организации Объединенных Наций по обслуживанию на местах	450 000
Итого по части II	4 396 800

Часть III. Центральные учреждения, Нью-Йорк

Разделы	В долл. США	
6. Административный секретариат Генерального Секретаря	484 200	
а) Библиотека	450 000	934 200
7. Департамент по делам Совета Безопасности		758 700
8. Секретариат Военно-штабного комитета		129 600
9. Управление технической помощи		300 000
10. Экономический департамент		2 285 000
11. Социальный департамент		1 608 550
12. Департамент по делам опеки и информации о несамостоятельно управляющихся территориях		865 000
13. Департамент информации		2 687 000
14. Правовой департамент		430 000
15. Департамент конференций и общих служб		7 179 000
16. Департамент административных и финансовых служб		2 920 000
17. Общие расходы по персоналу		4 366 700
18. Совместное обслуживание	2 810 000	
а) Переезд в новые здания Централных учреждений	400 000	3 210 000
19. Постоянное оборудование		302 200
Итого по части III		27 975 950
<i>Часть IV. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве</i>		
20. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (за исключением прямых расходов по Постоянному центральному комитету по опиуму и Контрольной комиссии по наркотическим средствам, глава III)...	4 328 400	
Глава III, общий секретариат Постоянного центрального комитета по опиуму и контрольной комиссии по наркотическим средствам	55 200	
а) Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев	254 000	
Итого по части IV		4 637 600
<i>Часть V. Информационные центры</i>		
21. Информационные центры (за исключением службы информации отделения Организации Объединенных Наций в Женеве)	840 000	
Итого по части V		840 000
<i>Часть VI. Региональные экономические комиссии (за исключением Экономической комиссии для Европы)</i>		
22. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока	825 000	
23. Экономическая комиссия для Латинской Америки	503 800	
Итого по части VI		1 328 800
<i>Часть VII. Расходы на представительство</i>		
24. Расходы на представительство	20 000	
Итого по части VII		20 000
<i>Часть VIII. Типографские работы по контрактам</i>		
25. Официальные отчеты (за исключением Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольной комиссии по наркотическим средствам (глава VI)...	875 560	
Глава VI. Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольная комиссия по наркотическим средствам	12 440	888 000
26. Печатные издания		962 000
Итого по части VIII		1 850 000
<i>Часть IX. Специальные программы</i>		
27. Консультативные функции в области социального попечения	768 500	
28. Техническая помощь для экономического развития	479 400	
29. Международный центр подготовки к административной деятельности	145 000	
Итого по части IX		1 392 900
<i>Часть X. Особые расходы</i>		
30. Передача активов Лиги Наций Организации Объединенных Наций	649 500	
31. Амортизация займа на постройку зданий Централных учреждений	1 000 000	
Итого по части X		1 649 500

В. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

Часть XI. Международный Суд

Разделы	В долл. США
32. Международный Суд	595 800
Итого по части XI	<u>595 800</u>
	47 898 600

С. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АССИГНОВАНИЯ

Часть XII. Дополнительные ассигнования

33. Глобальное сокращение ассигнований по штатным должностям	100 000
Общий итог	<u>47 798 600</u>

2. ассигнования, утвержденные в пункте 1, финансируются взносами членов Организации с зачетом поступлений, предусмотренных финансовыми положениями. Для этой цели различные поступления на 1951 финансовый год предположительно исчисляются в сумме 6 521 000 долл. США;

3. Генеральный Секретарь уполномочивается:

1) распоряжаться как одним целым ассигнованиями, сделанными по разделу 3а, разделу 20 (глава III) и разделу 25 (глава VI);

II) перечислять ассигнования — с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам — из одного раздела бюджета в другой;

4. помимо ассигнований, утвержденных в пункте 1, настоящим ассигнуется из доходов Библиотечного фонда сумма в 14 000 долл. США на покупку книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования в соответствии с целями и положениями фонда.

326-е пленарное заседание,
15 декабря 1950 г.

472 (V). НЕПРЕДВИДЕННЫЕ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ РАСХОДЫ НА 1951 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что в 1951 финансовом году

Генеральный Секретарь уполномочивается — с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения финансовых положений Организации Объединенных Наций — утверждать обязательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов, причем согласия Консультативного комитета не требуется в отношении

а) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 000 000 долл. США, если Генеральный Секретарь свидетельствует, что они связаны с поддержанием мира и безопасности или со срочными расходами на экономическое восстановление;

б) обязательств, которые могут оказаться необходимыми для покрытия надлежащих расходов предлагаемой Экономической комиссии для Среднего Востока, если Экономический и Социальный Совет постановит учредить эту комиссию в 1951 году;

с) обязательств, надлежащим образом засвидетельствованных Председателем Международного Суда и связанных с расходами, вызванными:

1) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута);

II) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута);

III) созывом сессии Суда вне Гааги (статья 22 Статута); и если означенные обязательства не превышают, соответственно, 24 000 долларов, 25 000 долларов и 75 000 долларов по каждой из трех указанных рубрик;

d) обязательств, относящихся к расходам чрезвычайной сессии Комиссии по экономическому развитию и занятости, которая может быть созвана ее председателем, если этого потребуют чрезвычайные обстоятельства;

e) обязательств, не превышающих в общей сложности 40 000 долл., которые будут необходимы для учреждения Международного бюро по объявлению лиц умершими в соответствии с положениями статьи 8 Конвенции об объявлении лиц, безвестно отсутствующих, умершими;

f) обязательств, вызванных созывом межправительственной конференции по товарным вопросам;

Генеральный Секретарь докладывает Консультативному комитету и Генеральной Ассамблее на ее следующей очередной сессии о всех обязательствах, утвержденных им в силу положений настоящей резолюции, равно как и об обстоятельствах, при которых это имело место, и представляет Генеральной Ассамблее дополнительные сметы по этим обязательствам.

326-е пленарное заседание,
15 декабря 1950 г.

473 (V). ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. Фонд оборотных средств сохраняется по 31 декабря 1951 г. в размере 20 000 000 долл. США;

2. члены Организации Объединенных Наций вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии со шкалой взносов членов Организации, принятой Генеральной Ассамблеей для взносов по шестому годовому бюджету²⁴;

3. суммы, уплаченные членами Организации в Фонд оборотных средств на 1950 финансовый год, засчитываются при указанном новом распределении авансов. Если, однако, окажется, что размер аванса, внесенного одним из членов Организации Объединенных Наций в Фонд оборотных средств на 1950 год, превосходит по своему размеру аванс этого члена Организации, установленный выше в пункте 2, то излишек засчитывается в счет взноса, причитающегося с

²⁴ Резолюция 462 (V).